

SÉNAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAT

SÉANCE DU 23 DÉCEMBRE 1930.

VERGADERING VAN 23 DECEMBER 1930.

Rapport des Commissions réunies de l'Agriculture et de l'Industrie et du Travail, chargées de l'examen du projet de Loi portant prorogation de la loi du 25 janvier 1923 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.

(Voir les n^{os} 27, 41 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 18 décembre 1930; le n^o 43 du Sénat.)

Verslag uit naam der vereenigde Commissiën van Landbouw en van Arbeid, Nijverheid en sociale Voorzorg, belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende verlenging van de wet van 25 Januari 1923 betreffende den in-, uit- en doorvoer van goederen.

(Zie de n^{rs} 27, 41 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 18 December 1930, n^r 43, van den Senaat.)

Présents : MM. MULLIE, président-rapporteur; CLESSE, le baron DELVAUX DE FENFFE, le baron DE MOFFARTS, le baron DE STEENHAULT DE WAERBEECK, DISIÈRE, JABON, LIMAGE, LINDEKENS, MOUSTY, MOYERSOEN, VAN BELLE, VAN COILLIE, VAN VLAENDEREN, le baron VAN ZUYLEN et VERHEYDEN.

MADAME, MESSIEURS,

Vos Commissions ont examiné le projet de loi portant prorogation, pour un nouveau terme de six mois, de la loi du 25 janvier 1923, accordant au Gouvernement le pouvoir de régler l'importation, l'exportation et le transit des marchandises.

Comme nous l'indiquons ci-dessus, le Parlement a déjà été appelé, à de multiples reprises, à voter cette délégation de pouvoirs.

Vos Commissions réunies ont exposé, à chaque demande de prorogation nouvelle, leur désir de mettre fin à cette législation d'exception; on pouvait croire d'ailleurs que la Convention internationale de Genève, pour l'abolition des prohibitions et restrictions à l'importation et à l'exportation, allait amener les divers pays d'Europe à

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Uw Vereenigde Commissiën hebben het ontwerp onderzocht houdende verlenging, voor een nieuwen termijn van zes maanden, van de wet van 25 Januari 1923, waarbij de Regeering gemachtigd wordt den in-, uit- en doorvoer van goederen te regelen.

Zooals voormeld, werd het Parlement reeds herhaaldelijk verzocht deze volmacht te stemmen.

Uw Commissiën hebben U bij elke aanvraag om nieuwe verlenging hun wensch uiteengezet een einde te stellen aan deze uitzonderingswetgeving; men mocht trouwens gelooven dat de Internationale Overeenkomst van Genève voor de afschaffing van het verbod en de beperking bij den in- en uitvoer, de onderscheiden landen van Europa

supprimer les mesures analogues à celles qui sont soumises à nos délibérations.

Cependant, contrairement aux prévisions, la susdite Convention internationale est devenue caduque et son influence n'est donc pas à retenir pour le moment.

Il peut ne pas être sans intérêt de rappeler brièvement l'usage qui a été fait de la loi qu'il est question de proroger. Elle a eu principalement pour objet de réglementer l'exportation de certains produits et, notamment, des produits alimentaires. On se rappellera à cet égard que, dans les milieux de la production agricole, de vifs reproches ont été adressés jadis contre cette réglementation, dont l'effet était d'entraver l'exportation des produits agricoles. On sait que, depuis quelques années, il a été fait droit à ces doléances; la législation actuelle n'est plus appliquée à l'exportation des produits de l'agriculture. M. le Ministre de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale a fait à cet égard des promesses formelles. Dans l'application, cette loi ne touche, pour ce qui concerne l'exportation, que les bois, les mitrailles et le carbonate de soude. Elle permet également le contrôle du trafic international des armes.

En ce qui concerne l'importation, depuis 1925, elle a permis de contrôler, dans un but de sécurité nationale, les importations de pétrole. En 1927, il en est fait usage pour soumettre à un contrôle l'importation des vins, déclarés comme vins de Porto et de Madère. Ce contrôle est imposé à la Belgique en vertu d'une Convention commerciale. Depuis 1929, elle permet également le contrôle des importations du charbon. En 1930, il en a été fait usage pour protéger la Belgique contre le dumping des froments et des farines provenant de la France. Enfin, récemment encore, la même loi a été appliquée pour combattre le dumping soviétique.

ging verplichten de maatregelen gelijk de hier voorgelegde, af te schaffen.

Hoe dan ook en in weerwil met de vooruitzichten, is voormelde Internationale Overeenkomst vervallen en haar invloed moet derhalve onze aandacht thans niet gaande maken.

Het kan zijn belang hebben in het kort het gebruik te herinneren dat gemaakt werd van de wet waarvan de verlenging ter sprake is. Zij heeft vooral voor doel gehad den uitvoer te regelen van sommige voortbrengselen en namelijk van de voedingsmiddelen. Men zal zich herinneren dat, in de landbouwmiddelen, vroeger levendige klachten zijn opgegaan tegen deze regeling die voor gevolg heeft den uitvoer van landbouwproducten te belemmeren. Men weet dat er sedert enkele jaren werd ingegaan op deze klachten en dat de huidige wet niet meer slaat op den uitvoer der landbouwproducten. De Minister van Arbeid, Nijverheid en Sociale Voorzorg heeft desaangaande uitdrukkelijke beloften afgelegd. In hare toepassing, slaat deze wet alleen op den uitvoer van hout, metaalafval en koolzuursoda. Zij maakt eveneens de controle over den internationalen wapenhandel mogelijk.

Wat den invoer betreft, heeft zij sedert 1925 toegelaten, met het oog op de nationale veiligheid, den invoer van petroleum te controleeren. In 1927, werd er van deze wet gebruik gemaakt om den invoer van wijnen, aangegeven als Porto- of Madeirawijnen, aan een toezicht te onderwerpen. Dit toezicht wordt aan België opgelegd krachtens eene handelsovereenkomst. Sedert 1929, laat bedoelde wet eveneens toe toezicht uit te oefenen over den invoer van steenkolen. In 1930 werd daarvan gebruik gemaakt om België te beschermen tegen de dumping van tarwe en bloem herkomstig uit Frankrijk. Ten slotte onlangs nog werd van dezelfde wet

A la Chambre, M. le Ministre de l'Industrie et du Travail a exposé les motifs qui militent en faveur de la prorogation de la loi du 25 janvier 1923 pour réglementer les exportations de mitrailles et du carbonate de soude. Toutefois, la Commission spéciale de la Chambre, qui a examiné la prorogation de la loi soumise à nos délibérations, a estimé, par 4 voix contre 3, qu'elle ne pouvait se rallier qu'à une prorogation de six mois et non d'un an comme le demandait le Gouvernement.

Lors de la discussion publique, le Ministre compétent s'est rallié aux conclusions de la Commission et la Chambre a suivi sa Commission en n'accordant qu'une prorogation de six mois, soit jusqu'au 30 juin 1930. Sans doute, le Gouvernement prendra-t-il en temps voulu les mesures nécessaires pour qu'à partir du 1^{er} juillet prochain, il ne résulte aucun inconvénient sérieux du fait que la loi du 25 janvier 1923 aura cessé ses effets.

Vos Commissions réunies croient opportun de rappeler une observation qu'elles ont formulée en 1929 : « Il importe, disaient-elles, que le Gouvernement, qui a fait usage des pouvoirs conférés par cette loi du 25 janvier 1923 successivement prorogée, prenne les mesures pour rapporter définitivement les arrêtés royaux et les arrêtés ministériels qui ne sont plus appliqués et qui avaient été pris en exécution des ces lois ». Vos Commissions insistent vivement pour qu'il soit donné suite à ce légitime desideratum.

La Chambre des Représentants a adopté le projet par 84 voix contre 44. Vos Commissions réunies vous proposent d'adopter le susdit projet de loi, par 9 voix contre 6 et 1 abstention.

Le Président-rapporteur,
G. MULLIE.

gebruik gemaakt om de dumping van de Sowjets te bestrijden.

In de Kamer, heeft de Minister van Arbeid en Nijverheid de redenen uiteengezet die pleiten voor de verlenging der wet van 25 Januari 1923 om den uitvoer van metaalafval en koolzuur-soda te regelen. Nochtans heeft de bijzondere Commissie van de Kamer, die de verlenging van onderhavige wet heeft onderzocht, met 4 tegen 3 stemmen geoordeeld slechts te kunnen instemmen met eene verlenging voor zes maanden en niet voor een jaar, zooals de Regeering voorstelde.

Bij de openbare bespreking, heeft de bevoegde Minister zich aangesloten bij de besluiten van de Commissie en de Kamer heeft haar Commissie gevolgd met slechts een verlenging toe te staan van zes maanden, zegge tot 30 Juli 1930. De Regeering zal gewis te gepasten tijde de noodige maatregelen treffen opdat er vanaf 1 Juli e.k. geen enkel ernstig bezwaar zou voortvloeien uit het feit dat de wet van 25 Januari 1923 niet meer van kracht blijft.

Uw Vereenigde Commissiën meenen dat het past een opmerking in herinnering te brengen die zij in 1929 hebben gemaakt : « De Regeering, aldus luidde zij, die gebruik heeft gemaakt van de volmacht toegekend bij de achtereenvolgens verlengde wet van 25 Januari 1923, zou maatregelen moeten nemen om definitief de Koninklijke en ministerieele besluiten in te trekken die niet meer worden toegepast en ter uitvoering dezer wetten werden genomen ». Uw Commissiën dringen levendig aan opdat op dezen billijken wensch zou worden ingegaan.

De Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft met 84 tegen 44 stemmen het ontwerp goedgekeurd. Met 9 tegen 6 stemmen en 1 onthouding, stellen uw Vereenigde Commissiën U voor dit wetsontwerp aan te nemen.

De Voorzitter-Verslaggever,
G. MULLIE.